



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2014. március 13. (20.03)
(OR. en)**

**6992/1/14
REV 1**

**PUBLIC 16
INF 48**

FELJEGYZÉS

Tárgy: A TANÁCS JOGI AKTUSAINAK HAVI JEGYZÉKE, 2013. OKTÓBER

Ez a dokumentum a Tanács által 2013 szeptemberében elfogadott jogi aktusok jegyzékét tartalmazza.^{1 2}

Tájékoztatást nyújt a jogalkotási aktusok elfogadásáról, ezen belül is:

- az elfogadás időpontjáról,
- a vonatkozó tanácsi ülésről,
- az elfogadott dokumentum számáról,
- a Hivatalos Lapra történő hivatkozásról,
- az alkalmazandó szavazási szabályokról, a szavazás eredményéről, valamint adott esetben a szavazás indokolásáról és a Tanács jegyzőkönyvében rögzített nyilatkozatokról.

¹ Bizonyos, korlátozott hatályú jogi aktusok – mint például eljárási határozatok, kinevezések, nemzetközi megállapodások által létrehozott szervek határozatai, egyedi költségvetési határozatok stb. – kivételével.

² A rendes jogalkotási eljárással elfogadott jogalkotási aktusok esetében a jogalkotási aktust elfogadó tanácsi ülés időpontja és a szóban forgó jogi aktus tényleges dátuma eltérhet egymástól, mivel a rendes jogalkotási eljárással elfogadott jogalkotási aktusok csak azt követően minősülnek elfogadottnak, hogy a Tanács elnöke, az Európai Parlament elnöke, valamint a két intézmény főtitkára azokat aláírta.

A dokumentum továbbá a nem jogalkotási aktusok elfogadására vonatkozóan a Tanács döntése nyomán nyilvánosságra hozott információkat is tartalmaz.

A Tanács honlapján is elérhető az alábbi címen:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=hu>

A jegyzékben szereplő dokumentumokat a Tanács nyilvános dokumentum-nyilvántartásán keresztül lehet lekérni: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=hu>

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy ez a dokumentum kizárólag tájékoztatási célokat szolgál, hitelesnek csak a Tanács jegyzőkönyvei minősülnek. Ezek a Tanács honlapján érhetők el az alábbi címen:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=hu>

INFORMÁCIÓK A TANÁCS ÁLTAL 2013 OKTÓBERÉBEN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOKRÓL

Az Európai Unió Tanácsának 2013. október 7-én és 8-án Luxembourgban tartott 3260. ülése (BEL- és IGAZSÁGÜGY)

JOGALKOTÁSI AKTUSOK

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Parlament és a Tanács 2013. október 22-i 2013/48/EU irányelve a büntetőeljárás során és az európai elfogatóparancshoz kapcsolódó eljárásokban ügyvédi segítség igénybevételéhez való jogról, valamint valamely harmadik félnek a szabadságelvonáskor történő tájékoztatásához való jogról és a szabadságelvonás ideje alatt harmadik felekkel és a konzuli hatóságokkal való kommunikációhoz való jogról HL L 294., 2013.11.6., 1. o.	PE-CONS 40/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: tartózkodott: BE nem vett részt a szavazásban: DK, IE és UK
Az Európai Parlament és a Tanács 2013. október 22-i rendelete az 562/2006/EK rendeletnek a belső határokon történő határellenőrzés kivételes körülmények közötti ideiglenes visszaállítására vonatkozó közös szabályok megállapítása érdekében történő módosításáról HL L 295., 2013.11.6., 1. o.	PE-CONS 30/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette nem vett részt a szavazásban: DK, IE és UK

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság nyilatkozata

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság üdvözli a Schengeni Határ-ellenőrzési Kódexnek a belső határokon történő határellenőrzés kivételes körülmények közötti ideiglenes visszaállítására vonatkozó közös szabályok megállapítása érdekében történő módosításáról szóló rendelet, valamint a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és nyomkövetési mechanizmus létrehozásáról szóló rendelet elfogadását.

Az intézmények úgy vélik, hogy ezek az új mechanizmusok megfelelő választ jelentenek az Európai Tanács 2011. június 24-i következtetéseiben megfogalmazott azon felhívásra, amely a schengeni térségben a tagállamok közötti együttműködés és kölcsönös bizalom megerősítésére és egy hatékony és megbízható ellenőrzési és értékelési rendszerre irányult, a közös szabályok érvényre juttatása, valamint az uniós vívmányokon alapuló kritériumok megerősítése, kiigazítása és kiterjesztése biztosításának érdekében, emlékeztetve arra is, hogy Európa külső határait hatékonyan és következetesen kell igazgatni, aminek alapja a közös felelősségtudat, a szolidaritás és a gyakorlati együttműködés.

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság kijelenti, hogy a Schengeni Határ-ellenőrzési Kódex módosítása meg fogja erősíteni az uniós szintű együttműködést és koordinációt, azáltal, hogy egyrészt kritériumokat állapít meg a határellenőrzések tagállamok általi esetleges visszaállítására vonatkozóan, másrészt pedig egy olyan uniós alapú mechanizmust vezet be, amely azon ténylegesen kritikus helyzetek kezelését szolgálja, amikor a belső határellenőrzés hiánya a térség általános működését teszi kockára.

A három intézmény hangsúlyozza, hogy ez az új értékelési rendszer egy olyan uniós alapú mechanizmus, amely a schengeni vívmányok valamennyi aspektusára kiterjed, és a tagállamok, a Bizottság és a releváns uniós ügynökségek szakértőinek munkájára támaszkodik.

Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság tudatában van annak, hogy az értékelési rendszer módosítására irányulóan a Bizottság által a jövőben benyújtott minden javaslatot konzultációs céllal meg kell küldeni az Európai Parlamentnek, hogy annak véleményét a végleges szöveg elfogadása előtt a lehető legnagyobb mértékben be lehessen építeni abba.

A Bizottság nyilatkozata a 33a. cikkről – bizottsági eljárás

A Bizottság hangsúlyozza, hogy a 182/2011/EU rendelet (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.) 5. cikke (4) bekezdése második albekezdésének b) pontjára történő rendszeres hivatkozás ellentétes az említett rendelet szellemével és szövegével. E rendelkezés csak abban az esetben érvényesíthető, ha a fő szabálytól való eltérést – mely szabály szerint a Bizottság elfogadhatja a végrehajtási aktus tervezetét, ha a bizottság nem nyilvánított véleményt – sajátos helyzet indokolja. Tekintettel arra, hogy a második albekezdés b) pontjára történő hivatkozás az 5. cikk (4) bekezdésében előírt általános szabály alóli kivételt jelent, a rendelkezésre való hivatkozás nem tartozhat egyszerűen a jogalkotó „mérlegelési jogkörébe”, hanem a rendelkezést megszorító módon kell értelmezni, és ezért az arra való hivatkozás indokolásra szorul.

A Horvát Köztársaság nyilatkozata

Horvátország támogatja az 562/2006/EK rendeletnek a belső határokon történő határellenőrzés kivételes körülmények közötti ideiglenes visszaállítására vonatkozó közös szabályok megállapítása érdekében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletjavaslat elfogadását.

Tudatában a tervezett rendelet elfogadása és hatálybalépése, valamint az uniós jogszabályok minősége fontosságának, Horvátország úgy véli, hogy a horvát nyelvű szöveg nem a Horvát Köztársaságban használatos standard terminológiát használja, ezért Horvátország nyelvi fenntartással kíván élni. Annak érdekében, hogy elkerülje az uniós jogszabályok nem megfelelő alkalmazásának kockázatát, Horvátország elvárja a Tanács Főtitkárságától, hogy az a lehető legrövidebb időn belül hajtsa végre a rendelet horvát nyelvű változatának helyesbítésére irányuló eljárást.

Görögország nyilatkozata

Görögország a kezdetektől fogva támogatását nyújtotta az Európai Tanács 2011. június 24-i következtetéseiben megfogalmazott azon felhíváshoz, mely a schengeni térség tagállamai közötti együttműködés és kölcsönös bizalom erősítését irányozta elő. Támogatta továbbá egy olyan hatékony és megbízható nyomonkövetési és értékelési mechanizmus létrehozását is, amely a schengeni kormányzás erősítését szolgálja, figyelembe véve, hogy Európa külső határait hatékonyan és következetesen kell igazgatni a közös felelősségre, a szolidaritásra és a gyakorlati együttműködésre alapozva. Görögország ugyanakkor meg kívánja ismételni azon álláspontját, amely az 562/2006/EK rendeletnek a belső határokon történő határellenőrzés kivételes körülmények közötti ideiglenes visszaállítására vonatkozó közös szabályok megállapítása érdekében történő módosításáról szóló rendeletjavaslat (8), korábban (5a) preambulumbekzdésében szereplő „egy konkrét határátkelőhely lezárására” való utalás törlésére vonatkozik. Görögország következetesen rámutatott arra, hogy a konkrét határátkelőhely lezárására vonatkozó ajánlás eltúlzott és aránytalan intézkedés, amely nem képvisel hozzáadott értéket. Emellett meg kell jegyezni azt is, hogy a határátkelőhelyeket sok esetben harmadik országokkal kötött kétoldalú megállapodásokat követően hozzák létre. Mindez ezért kedvezőtlen hatással lehet a tagállamok harmadik országokkal fennálló kapcsolataira. Görögország ezen túlmenően ismét fel kívánja hívni a figyelmet arra, hogy a határátkelőhelyek megnyitása és bezárása az EUMSZ 77. cikkének (4) bekezdésével összhangban tagállami hatáskörbe tartozik.

Az Európai Parlament és a Tanács 2013. október 22-i 1082/2013/EU határozata a határokon áttérjedő súlyos egészségügyi veszélyekről és a 2119/98/EK határozat hatályon kívül helyezéséről
HL L 293., 2013.11.5., 1. o.

PE-CONS 29/13

minősített
többség

valamennyi tagállam
mellette

A Bizottság nyilatkozata

Amennyiben valamely, határokon áttérjedő súlyos egészségügyi veszélyre vonatkozó kockázatértékelés az uniós ügynökségek hatáskörén kívül esik, a Bizottság vállalja, hogy szakértői csoportokon keresztül szerzi be a kockázatértékelést.

A Bizottság elsősorban a fogyasztók biztonsága, a közegészségügy és a környezet területén tudományos bizottságok tanácsadói szerkezetének kialakításáról és a 2004/210/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. augusztus 5-i 2008/721/EK bizottsági határozattal létrehozott bizottságokhoz fog fordulni.

Amennyiben a szükséges sajátos szakértelem nem áll azonnal rendelkezésre a tudományos bizottságok tanácsadó struktúráin belül, és amennyiben az ügy sürgőssége megköveteli, a Bizottság haladéktalanul tájékoztatja a tagállamokat és a megfelelő tudományos szerveket a szükséges szakértelemről, hogy ezzel is megkönnyítse a keresett szakértők megtalálását. A Bizottság ezt követően kijelöli a kockázatértékelésben részt vevő szakértőket.

A Bizottság a belső szabályaival összhangban gondoskodik arról, hogy az értékelést készítő szakértők függetlenek legyenek.

Luxemburg nyilatkozata Luxemburg sajnálja, hogy a dokumentumnak a Tanács elé jóváhagyás céljából benyújtott változatából törölték a Bizottságnak a határokon áterjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel kapcsolatos kockázatok értékelésében részt vevő tudományos bizottságaira tett utalásokat. A Bizottságnak a határozathoz csatolt nyilatkozatban tett kötelezettségvállalása ezen bizottságok szolgáltatásainak igénybevételére nem elegendő, mivel célszerűbb lett volna azok vitathatatlan szerepét és szakértelmét a határozat szövegében rögzíteni, ahogyan az a témában illetékes európai uniós ügynökségek esetében is történt.			
Az Európai Parlament és a Tanács 2013. október 22-i 1318/2013/EU rendelete az Európai Közösségben működő mezőgazdasági üzemek jövedelmére és üzleti tevékenységére vonatkozó számviteli adatok gyűjtésére szolgáló hálózat létrehozásáról szóló 1217/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról HL L 340., 2013.12.17., 1. o.	PE-CONS 32/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
7. sz. költségvetés-módosítási tervezet a 2013. évi általános költségvetéshez – Általános bevételkimutatás – Szakaszonkénti bontású kiadáskimutatás – III. szakasz – Bizottság	DAB 7/2013	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: tartózkodott: SE és UK ellene szavazott: NL
Ausztria egyoldalú nyilatkozata A 7/2013. sz. költségvetés-módosítási tervezet tekintetében Ausztria döntését az Európai Unió Szolidaritási Alapjából (EUSZA) a jövőben esetlegesen teljesítendő kifizetések finanszírozásának sérelme nélkül hozza meg. Ebben az összefüggésben Ausztria hangsúlyozza, hogy az 5/2013. sz. költségvetés-módosítási tervezetről szóló álláspontját megalapozó döntését az Európai Bizottság COM(2013) 258. sz. dokumentuma alapján hozta meg, azt feltételezve, hogy az EUSZA felhasználásához szükséges kifizetési előirányzatokat a többéves pénzügyi keret kifizetéseinek felső korlátja alatt rendelkezésre álló mozgástérből finanszírozzák.			
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS		DOKUMENTUM	
A Tanács következtetései a büntetőügyekben illetékes Európai Igazságügyi Hálózat webhelye és az e-igazságügyi portál közötti együttműködésről		13407/13	
2013/496/EU: A Tanács 2013. október 7-i végrehajtási határozata az 5-(2-amino-propil)indol ellenőrzési intézkedések alá vonásáról HL L 272., 2013.10.12., 44. o.		13590/13	

A Tanács 2013. október 7-i határozata az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti, a jogellenesen tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodás megkötéséről HL L 282., 2013.10.24., 13. o.	13569/13
A Tanács 2013. október 7-i határozata az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti, a Zöld-foki Köztársaság és az Európai Unió polgárai számára a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás megkötéséről HL L 282., 2013.10.24., 1. o.	13594/13
A Tanács 2013. október 7-i 1053/2013/EU rendelete a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus létrehozásáról és a végrehajtó bizottságnak a Schengent Értékelő és Végrehajtását Felügyelő Állandó Bizottság létrehozásáról szóló 1998. szeptember 16-i határozatának hatályon kívül helyezéséről HL L 295., 2013.11.6., 27. o.	10597/13
Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság nyilatkozata Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság üdvözli a Schengeni Határ-ellenőrzési Kódexnek a belső határokon történő határellenőrzés kivételes körülmények közötti ideiglenes visszaállítására vonatkozó közös szabályok megállapítása érdekében történő módosításáról szóló rendelet, valamint a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és nyomkövetési mechanizmus létrehozásáról szóló rendelet elfogadását. Az intézmények úgy vélik, hogy ezek az új mechanizmusok megfelelő választ jelentenek az Európai Tanács 2011. június 24-i következtetéseiben megfogalmazott azon felhívásra, amely a schengeni térségben a tagállamok közötti együttműködés és kölcsönös bizalom megerősítésére és egy hatékony és megbízható ellenőrzési és értékelési rendszerre irányult, a közös szabályok érvényre juttatása, valamint az uniós vívmányokon alapuló kritériumok megerősítése, kiigazítása és kiterjesztése biztosításának érdekében, emlékeztetve arra is, hogy Európa külső határait hatékonyan és következetesen kell igazgatni, aminek alapja a közös felelősségtudat, a szolidaritás és a gyakorlati együttműködés. Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság kijelenti, hogy a Schengeni Határ-ellenőrzési Kódex módosítása meg fogja erősíteni az uniós szintű együttműködést és koordinációt, azáltal, hogy egyrészt kritériumokat állapít meg a határellenőrzések tagállamok általi esetleges visszaállítására vonatkozóan, másrészt pedig egy olyan uniós alapú mechanizmust vezet be, amely azon ténylegesen kritikus helyzetek kezelését szolgálja, amikor a belső határellenőrzés hiánya a térség általános működését teszi kockára. A három intézmény hangsúlyozza, hogy ez az új értékelési rendszer egy olyan uniós alapú mechanizmus, amely a schengeni vívmányok valamennyi aspektusára kiterjed, és a tagállamok, a Bizottság és a releváns uniós ügynökségek szakértőinek munkájára támaszkodik. Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság tudatában van annak, hogy az értékelési rendszer módosítására irányulóan a Bizottság által a jövőben benyújtott minden javaslatot konzultációs céllal meg kell küldeni az Európai Parlamentnek, hogy annak véleményét a végleges szöveg elfogadása előtt a lehető legnagyobb mértékben be lehessen építeni abba.	

A Bizottság nyilatkozata a 21. cikkről – bizottsági eljárás

A Bizottság hangsúlyozza, hogy a 182/2011/EU rendelet (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.) 5. cikke (4) bekezdése második albekezdésének b) pontjára történő rendszeres hivatkozás ellentétes az említett rendelet szellemével és szövegével. E rendelkezés csak abban az esetben érvényesíthető, ha a fő szabálytól való eltérést – mely szabály szerint a Bizottság elfogadhatja a végrehajtási aktus tervezetét, ha a bizottság nem nyilvánított véleményt – sajátos helyzet indokolja. Tekintettel arra, hogy a második albekezdés b) pontjára történő hivatkozás az 5. cikk (4) bekezdésében előírt általános szabály alóli kivételt jelent, a rendelkezésre való hivatkozás nem tarthat egyszerűen a jogalkotó „mérlegelési jogkörébe”, hanem a rendelkezést megszorító módon kell értelmezni, és ezért az arra való hivatkozás indokolásra szorul.

Németország nyilatkozata

A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet az Európai Közösséget létrehozó szerződés 62. cikkének (1) bekezdésén és ugyanezen cikk (2) bekezdésének a) pontján alapul, amelyet mára az Európai Unió működéséről szóló szerződés 77. cikke váltott fel. E rendelkezések értelmében az Unió olyan politikát alakít ki, amelynek célja többek között annak biztosítása, hogy a belső határok átlépésekor a személyek – állampolgárságuktól függetlenül – mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól.

Az EUMSZ 72. cikke egyértelművé teszi, hogy az EUMSZ V. címe, amelybe a 77. cikk tartozik, nem érinti a közrend fenntartásával, illetve a belső biztonság megőrzésével kapcsolatos tagállami hatáskörök gyakorlását. Ennélfogva az Európai Unió jogalkotói hatásköre kiterjed ugyan a belső határok átlépésének szabályozására, de nem érinti a rendőrségi hatásköröknek a közrend fenntartása és a belső biztonság megőrzése céljából történő gyakorlását.

A Németországi Szövetségi Köztársaság ezért reméli, hogy az értékelési mechanizmus szintén csak annak eldöntésére terjed majd ki, hogy a belső határokat átlépő személyek valóban mentesülnek-e az ellenőrzés alól, és nem érinti a rendőri hatásköröknek az ország területén való gyakorlását. A rendőrségi hatáskörnek az ország területén való gyakorlása kizárólag a nemzeti szuverenitás körébe tartozik, és nem terjed ki rá az értékelési mechanizmus.

Az Egyesült Királyság nyilatkozata

Az Egyesült Királyság következetesen támogatta ezen intézkedést, de az elfogadását jelenleg nem tudja támogatni, mivel az Egyesült Királyság nemzeti parlamentje novemberben fogja ezen intézkedést megvitatni.

2014/94/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2013. november 20-i határozata a rugalmassági eszköz igénybevételéről
HL L 48., 2014.2.19., 8. o.

12770/13
valamennyi tagállam mellette, kivéve:
tartózkodott: SE és UK
ellene szavazott: NL

A Tanács 2013. október 7-i 1042/2013/EU végrehajtási rendelete a 282/2011/EU végrehajtási rendeletnek a szolgáltatásnyújtás teljesítési helye tekintetében történő módosításáról
HL L 284., 2013.10.26., 1. o.

11543/13

A Tanács 2013. október 7-i határozata a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) Általános Tanácsában az Európai Unió által a Moldovai Köztársaságnak nyújtott további autonóm kereskedelmi kedvezményekre vonatkozó WTO-mentesség meghosszabbítása iránti kérelem kapcsán az Európai Unió által elfogadandó álláspont meghatározásáról HL L 273., 2013.10.15., 31. o.	12998/13
A Tanács 2013. október 7-i határozata az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a San Marino Köztársaság közötti együttműködésről és vámunióról szóló megállapodáshoz csatolt, a Horvát Köztársaságnak az ország Európai Unióhoz való csatlakozását követően szerződő félként való részvételéről szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió és tagállamai nevében történő aláírásáról, és ideiglenes alkalmazásáról HL L 322., 2013.12.3., 1. o.	13243/13
A Tanács határozata a Bizottságnak az Európai Unió, valamint Izland, Norvégia és Liechtenstein közötti, az EGT-tag EFTA-államoknak az Európai Gazdasági Térség gazdasági és szociális kohéziójához való jövőbeli pénzügyi hozzájárulásairól szóló megállapodásra irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásáról	12239/13
A Bizottság nyilatkozata A Bizottság szerint a tárgyalások megkezdésére felhatalmazást adó tanácsi határozatokban nem kell anyagi jogalapot feltüntetni. Ebben a korai szakaszban még elhamarkodott lenne meghatározni azt, hogy mely anyagi jogalap vonatkozik megfelelően egy jövőbeli megállapodás aláírására és megkötésére. Az anyagi jogalapot – a Bíróság állandó ítélkezési gyakorlatának megfelelően – objektív tényezők, mint például a megállapodás célja és tartalma alapján kell majd kiválasztani.	
A Tanács határozata a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársasággal kötött halászati partnerségi megállapodáshoz csatolandó új jegyzőkönyv megkötésére irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére a Bizottságnak adandó felhatalmazásról	13624/13
A Bizottság nyilatkozata A Bizottság nem tartja szükségesnek, hogy a tárgyalások megkezdésére felhatalmazást adó tanácsi határozatokban anyagi jogi jogalapot tüntessenek fel.	
Hollandia és az Egyesült Királyság nyilatkozata Hollandia és az Egyesült Királyság szerint a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársasággal kötött halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jelenlegi jegyzőkönyv utólagos értékelése aggályokat vet fel az új jegyzőkönyvről folytatott tárgyalásokkal kapcsolatban, ezért nem tudjuk azt támogatni. Különösen a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársaság vizein folytatott cápahalászat mértékével kapcsolatban kívánunk aggályainknak hangot adni. Úgy tűnik, hogy nincs érvényben olyan egyértelmű állománygazdálkodási rendszer, amely biztosítaná e fajok szükséges védelmét. Emellett az utólagos értékelés nyomán kétségek merültek fel azzal kapcsolatban is, hogy a jegyzőkönyv kellő előnyöket biztosít-e a helyi halászat számára. Ezen túlmenően a jegyzőkönyv a gazdasági megtérülés szempontjából nem tűnik az Európai Unió számára előnyösnek.	

Jogalkotási aktusnak az Európai Parlament második olvasatát (Strasbourg, 2013. október 21–24.) követő elfogadása			
JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Parlament és a Tanács 2013. október 22-i 1025/2013/EU határozata a Kirgiz Köztársaságnak nyújtandó makroszintű pénzügyi támogatásról HL L 283., 2013.10.25., 1. o.	11703/13	nem alkalmazandó	nem alkalmazandó
2013. október 24-én lezárult írásbeli eljárás			
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK		
A Tanács 2013. október 24-i 2013/527/KKBP határozata az Európai Unió Afrika szarváért felelős különleges képviselője megbízatásának módosításáról és meghosszabbításáról HL L 284., 2013.10.26., 23. o.	14564/13		
2013. október 28-án lezárult írásbeli eljárás			
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK		
A Tanács 2013. október 28-i 2013/533/KKBP határozata az Európai Unió nigeri KBVP-missziójáról (EUCAP Sahel Niger) szóló 2012/392/KKBP határozat módosításáról HL L 288., 2013.10.30., 68. o.	14236/13		
2013. október 29-én lezárult írásbeli eljárás			
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK		
A Tanács 2013. október 29-i 2013/534/KKBP határozata a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat módosításáról HL L 288., 2013.10.30., 69. o.	14679/13		

A Tanács 2013. október 29-i 1054/2013/EU végrehajtási rendelete a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról HL L 288., 2013.10.30., 1. o.		14681/13 REV 2	
Az Európai Unió Tanácsának (KÖZLEKEDÉS, TÁVKÖZLÉS ÉS ENERGIA) 2013. október 10-én Luxembourgban tartott 3261. ülése			
JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Parlament és a Tanács 2013. október 22-i 1023/2013/EU, Euratom rendelete az Európai Unió tisztviselői személyzeti szabályzatának és az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételeknek a módosításáról HL L 287., 2013.10.29., 15. o.	PE-CONS 60/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: CZ, DK, NL, AT, UK
Az Egyesült Királyság, Hollandia, a Cseh Köztársaság, Ausztria és Dánia nyilatkozata Mivel a Tanács a mai napon szavaz a személyzeti szabályzatról, ez jó lehetőség arra, hogy kifejtsük véleményünket a tárgyalásokról és a következő lépésekről. Az elnökségi kompromisszum ellen szavazó delegációk szeretnék ismertetni ellenszavazatuk okait és az európai uniós közszolgálat jövőjével kapcsolatban táplált reményeiket. A személyzeti szabályzat felülvizsgálata lehetőséget kínált az európai uniós közszolgálat modernizálására, az adminisztratív kiadások megfékezésére és annak biztosítására, hogy az uniós intézmények eleget tudjanak majd tenni a nyugdíjakkal és az illetményekkel kapcsolatban vállalt majdani kötelezettségeiknek. Ilyen lehetőség csak néhány évente kínálkozik. A felek közel kétéves intenzív közreműködését követően és az említett célokban való széles körű egyetértés ellenére delegációinknak sajnálatos módon az a benyomása, hogy az előterjesztett kompromisszum nem felel meg azoknak az átfogó reformoknak, amelyeket számos tagállam a hazai közszolgálat tekintetében már véghezvisz. Valamennyiünk közszolgálatja változóban van, az európai uniós közszolgálat pedig vészesen lemarad. A korszerű, hatékony és dinamikus közszolgálat létfontosságú az Unió számára ahhoz, hogy megfelelően tudjon fellépni a polgárainknak fontos kérdésekben. Nem szabad alábecsülnünk, hogy a közvélemény Unió iránti támogatását milyen erősen befolyásolja az európai uniós közszolgálatról benne élő kép. Az elkövetkező években továbbra is konstruktívan dolgozunk majd annak biztosításáért, hogy az uniós polgároknak az elvárásaiknak megfelelő, olyan európai uniós közszolgálat álljon a rendelkezésére, amely tükrözi a XXI. századi Európai Uniót, és amelynek fenntartását az Európai Unió megengedheti magának.			
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM		
A Tanács határozata az Energiaközösséget létrehozó szerződés módosításairól az Európai Unió nevében folytatandó tárgyalásokkal összefüggésben a Bizottságnak adandó felhatalmazásról	13177/13		
A Tanács 2013. október 10-i 2013/497/KKBP határozata az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról HL L 272., 2013.10.12., 46.	14146/13		

A Tanács 2013. október 10-i 971/2013/EU rendelete az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet módosításáról HL L 272., 2013.10.12., 1. o.		14194/13	
Az Európai Unió Tanácsának 2013. október 14-én Luxembourgban tartott 3262. ülése (KÖRNYEZETVÉDELEM)			
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS		DOKUMENTUM	
A Tanács következtetése az Egyesült Nemzetek Éghajlat-változási Keretegyezménye (UNFCCC) Felei 19. Konferenciájának (COP19) és a Kiotói Jegyzőkönyv Felei 9. Találkozójának (CMP9) (Varsó, 2013. november 11–22.) előkészítéséről		14856/13	
Az Európai Unió Tanácsának 2013. október 15-én Luxembourgban tartott 3263. ülése (FOGLALKOZTATÁS, SZOCIÁLPOLITIKA, EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELEM)			
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS		DOKUMENTUM	
A Tanács következtetései a 7/2013. számú különjelentésről: „Hoztak létre uniós többletértéket az elbocsátott munkavállalók visszailleszkedését célzó EGAA-intézkedések?”		14987/13	
Az Európai Unió Tanácsának 2013. október 15-én Luxembourgban tartott 3264. ülése (GAZDASÁGI és PÉNZÜGYEK)			
JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Parlament és a Tanács 2013. október 22-i 1022/2013/EU rendelete az európai felügyeleti hatóság (Európai Bankhatóság) létrehozásáról szóló 1093/2010/EU rendeletnek a 1024/2013/EU tanácsi rendelet értelmében az Európai Központi Bank külön feladatokkal történő megbízása tekintetében történő módosításáról HL L 287., 2013.10.29., 5. o.	PE-CONS 22/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette

A Tanács nyilatkozata

A Tanács üdvözlí az egységes felügyeleti mechanizmusról, illetve az EBH-ról szóló rendeletet módosító rendeletek elfogadását. Ez döntő lépést jelent a bankunió irányába. A Tanács újólag hangsúlyozza, hogy a bankfelügyelet és -szanálás tekintetében az Európai Tanács 2012. októberi kijelentése szerint a tagállamokra a megkülönböztetésmentesség elve alkalmazandó, továbbá újólag megerősíti az EBH-rendelettel e kérdések vonatkozásában elfogadott új szavazási szabályokat, amelyeket tekintve megfelelő az egyensúly a mechanizmusban részt vevő és az abban részt nem vevő tagállamok között. A Tanács emellett újfent megerősíti arra vonatkozó egyetértését, hogy a szavazási szabályok működésének felülvizsgálatára akkor kerül majd sor, amikor a mechanizmusban részt nem vevő tagállamok száma eléri a négyet.

A Tanács 2013. október 15-i 1024/2013/EU rendelete az Európai Központi Banknak a hitelintézetek prudenciális felügyeletére vonatkozó politikákkal kapcsolatos külön feladatokkal történő megbízásáról HL L 287., 2013.10.29., 63. o.	9044/13	egyhangúság	valamennyi tagállam mellette
---	---------	-------------	------------------------------

Luxemburg nyilatkozata

Luxemburg emlékeztet rá, hogy a bankuniót olyan integrált, koherens és egységes működési kerettel kell létrehozni, amely lehetővé teszi az Európai Tanács 2012. októberi és decemberi következtetéseiben megfogalmazott cél elérését, nevezetesen az államadósság és a banksődök közötti ördögi kör megtörését. E működési keretnek a bankuniótól elválaszthatatlan három pilléren kell nyugodnia, amelyek az egységes bankfelügyeleti mechanizmus, az egységes bankszanálási mechanizmus és a közös betétbiztosítási rendszer.

Az egységes bankfelügyeleti mechanizmust bevezető két rendelet elfogadása szükséges, de nem elégséges feltétele a bankunió létrehozásának. Ügyelni kell a bankunió három pillérének egyenlő mértékű biztosítására. Luxemburg ezért emlékeztet a huszonhét állam-, illetve kormányfő 2012. decemberi vállalására, hogy a lehető leghamarabb megvizsgálják az egységes szanálási mechanizmusra vonatkozó javaslatot, amelyet a Bizottság a következő hetekben szándékozik benyújtani, annak érdekében, hogy azt még a jelenlegi parlamenti ciklusban el lehessen fogadni.

NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM
A Tanács határozata az Európai Unió által az Energiaközösség Miniszteri Tanácsának ülésén (Belgrád, 2013. október 24.) képviselendő álláspont kialakításáról	13627/13
A Tanács következtetései az ENSZ Éghajlat-változási Keretegyezménye (UNFCCC) részes feleinek 2013. november 11–22-én Varsóban tartandó 19. konferenciájának előkészítéséről	14459/13

Az Európai Unió Tanácsának 2013. október 17-én Luxembourgban tartott 3265. ülése (MEZŐGAZDASÁG és HALÁSZAT)			
JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
A Tanács 10/2013/EU álláspontja első olvasatban a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről, az 1184/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 104/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása céljából	12005/13	egyhangúság	valamennyi tagállam mellette
Az Európai Parlament és a Tanács nyilatkozata a termékek nyomon követhetőségének és a fogyasztók tájékoztatásának területére vonatkozó ellenőrzési szabályokról A halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről szóló rendelet reformját követő intézkedésként az Európai Parlament és a Tanács felkéri az Európai Bizottságot, hogy nyújtson be javaslatot az ellenőrzési rendelet (vagyis az 1224/2009/EK rendelet) módosítására vonatkozóan. E módosításnak figyelembe kell vennie, hogy a vadon élő halak kifogásával készült termékek esetében szabályozni kell a halászeszköz típusára vonatkozó tájékoztatást. Az Európai Parlament és a Tanács továbbá arra is felkéri a Bizottságot, hogy időben fogadja el a 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletnek a fogyasztók kötelező tájékoztatásához kapcsolódó, az e rendelet, a módosított ellenőrzési rendelet és a fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról szóló 1169/2011/EU rendelet rendelkezéseinek figyelembevételéhez szükséges módosításait.			

A Bizottság nyilatkozata

A 35. cikk (1) bekezdésének e) pontjáról

A Bizottság nem ért egyet azzal a jogász-nyelvész módosítással, amely a Bizottságnak a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről szóló rendeletjavaslata – a 2013. május 8-i háromoldalú informális egyeztetésen elért politikai megállapodás szövegváltozata szerinti – 42. cikke (1) bekezdésének e) pontját érinti (a 12005/13 dokumentum új 35. cikke (1) bekezdésének e) pontja).

A Bizottság álláspontja az, hogy a 2013. május 8-i háromoldalú informális egyeztetésen elért megállapodásnak megfelelően a 42. cikk (1) bekezdésében (a 12005/13 dokumentum új 35. cikkének (1) bekezdése) említett, a végső fogyasztónak értékesítésre felkínált halászati és akvakultúra-termékek esetében a megfelelő jelölésen vagy címkén a minőségmegőrzési időt minden további megjegyzés nélkül fel kell tüntetni. Az „adott esetben” szövegrésznek a 42. cikk (1) bekezdésének e) pontjába való beillesztése (a 12005/13 dokumentum új 35. cikke (1) bekezdésének e) pontja) jogbizonytalanságot teremt majd, és veszélyezteti a fogyasztók számára biztosított jobb átláthatóság célkitűzésének a megvalósítását.

A 35. cikkről

A Bizottság sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a társjogalkotók között létrejött megállapodás következtében a Bizottság javaslatából kikerült a halászati termék kifogása, illetve az akvakultúra-termék lehalászása időpontjának feltüntetésére vonatkozó kötelezettség. A Bizottság szerint ezek az időpontok alapvető fontosságú információval szolgálnak a fogyasztók számára. A kifogás, illetve a lehalászás időpontjának feltüntetése egyértelműen előnyös az uniós kisüzemi halászok és termelők számára, és a halászati és akvakultúra-termékek esetében kedvez a rövid elosztási láncnak.

A Bizottság sajnálatát fejezi ki amiatt is, hogy a társjogalkotók törölték a Bizottság javaslatából a tartósított és késztermékekre vonatkozó bizonyos címkézési kötelezettségek alkalmazását, azaz a kereskedelmi név, a gyártási módszer és a származási hely feltüntetését. A Bizottság szerint ezek a követelmények megfelelnek a tartósított és késztermékek tartalmára vonatkozó tájékoztatással kapcsolatos, egyre növekvő igényeknek, és az uniós termelés hírneve és értéke szempontjából is alapvető fontossággal bírnak.

A Bizottság meg kívánja ismételni, hogy a címkézéssel kapcsolatosan általa javasolt fenti fejlesztések nem rónának aránytalan terheket a halászati ágazatra, mivel a már létező nyomon követhetőségi követelményekre épülnek.

Ausztria nyilatkozata a fogyasztóknak a friss halászati termékek minőségmegőrzési idejére vonatkozó kötelező tájékoztatásáról

Ausztria aggályának kíván hangot adni a fogyasztók tájékoztatására vonatkozó új kötelezettség miatt – különösen ami a minőségmegőrzési időt, a halászok által alkalmazott halászeszköz típusát, a halászati vagy tenyésztési terület megjelölését, valamint az édesvízi halászat esetében a víztestre történő utalást illeti –, amely kötelezettség valószínűleg túlzott korlátozásokat és adminisztratív terheket ró a tagállamokra és halászaikra (lásd még Franciaország, Németország, Spanyolország, Belgium, Dánia, Portugália, Görögország és Málta 2013. július 8-i nyilatkozatát).

Ausztria kiváltképpen a közös piacszervezésről szóló rendelet 42. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti minőségmegőrzési idővel, illetve fogyaszthatósági idővel kapcsolatos aggályát kívánja hangsúlyozni a nem előrecsomagolt halászati termékek esetében. A minőségmegőrzési idő/fogyaszthatósági idő nem tüntethető fel megbízhatóan a nem előrecsomagolt termékek esetében, mivel annak pontossága függ a csomagolás fajtájától és a tárolási feltételektől. A nem előrecsomagolt halféleségek esetében ezért nem tüntethető fel egységes módon a várható eltarthatóság ideje.

Ennek következtében igen valószínű, hogy kiskereskedelmi szinten nagyon rövid minőségmegőrzési időt/fogyaszthatósági időt fognak feltüntetni, ami nagy mennyiségű hal megsemmisítésével járhat majd, mivel a fogyasztók esetleg inkább a hosszabb minőségmegőrzési idejű/fogyaszthatósági idejű termékeket vásárolják majd. Ezzel összefüggésben Ausztria felhívna a figyelmet az élelmiszerpiacparlás csökkentését célzó uniós kezdeményezésekre. Ausztria emellett azt is szeretné hangsúlyozni, hogy a fogyasztók tájékoztatásáról szóló 1169/2011/EU rendelet a nem előrecsomagolt termékek esetében pusztán az allergénekre vonatkozó tájékoztatást írja elő. Ugyanezen okból kifolyólag a címkén feltüntetendő más elemekre vonatkozó információt vagy nagyon nehéz, vagy – ahogy az említett esetben is – lehetetlen megszerezni.

Franciaország, Németország, Spanyolország, Belgium, Dánia, Portugália, Görögország és Málta nyilatkozata a fogyasztók kötelező tájékoztatásáról

Franciaország, Németország, Spanyolország, Belgium, Dánia, Portugália, Görögország és Málta úgy véli, hogy a fogyasztók tájékoztatásával kapcsolatos új kötelezettség – különösen ami a halászok által alkalmazott halászeszköz típusát, a minőségmegőrzési időt vagy a halászati vagy tenyésztési terület megjelölését, valamint az édesvízi halászat esetében a víztestre történő utalást illeti – nem eredményezhet túlzott korlátozásokat és adminisztratív terheket a tagállamok és halászaik számára.

Spanyolország nyilatkozata a fogyasztóknak a halászeszköz típusára vonatkozó kötelező tájékoztatásáról – 35. cikk

Spanyolország úgy véli, hogy a fogyasztók tájékoztatására vonatkozó új kötelezettség nem okozhat károkat a halászati ágazat számára, és ennek keretében hangsúlyozza, hogy az alkalmazott halászeszköz típusának feltüntetésére vonatkozó kötelezettség teljesítése nem érintheti hátrányosan az Unióban engedélyezett és a hatályos közösségi jogszabályokkal összhangban alkalmazott egyéb típusú halászeszközök használatát, illetve azok tekintetében nem eredményezhet megkülönböztetést.

A Tanács 9/2013/EU álláspontja első olvasatban a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása céljából	12007/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
--	----------	--------------------	------------------------------

A Tanács nyilatkozata a többéves tervekről

A Tanács elkötelezett aziránt, hogy együttműködjön az Európai Parlamenttel és a Bizottsággal annak érdekében, hogy az intézményközi kérdéseket megoldják és a további lépéseket illetően olyan megoldásról állapodjanak meg, amely a Parlament és a Tanács jogi helyzetének tiszteletben tartása mellett elősegíti a többéves tervek prioritást jelentő kidolgozását és bevezetését a közös halászati politika által meghatározott feltételek alapján.

A Tanács javasolja továbbá, hogy a legmegfelelőbb további lépések meghatározása érdekében hozzanak létre egy intézményközi munkacsoportot.

Az Európai Parlament és a Tanács nyilatkozata az adatgyűjtésről

Az Európai Parlament és a Tanács felkéri a Bizottságot, hogy mielőbb fogadja el a 199/2008/EK rendelet annak érdekében történő módosítására irányuló javaslatát, hogy a lehető leghamarabb a gyakorlatban is érvényesülhessenek az adatgyűjtésnek a közös halászati politika reformjáról szóló új rendeletben foglalt azon elvei és célkitűzései, amelyek alapvető fontosságúak a megreformált közös halászati politika támogatása szempontjából.

A Bizottság nyilatkozatai**A 18. cikkről**

(az (1) és (3) bekezdésről) A Bizottság hangsúlyozza, hogy a Bizottság arra való felhatalmazása, hogy végrehajtási, illetve felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján a tagállamok közös ajánlásai szerinti intézkedéseket fogadjon el, nem érintheti a Bizottság ilyen aktusokra vonatkozó diszkrecionális jogkörét.

(a (7) bekezdésről) Az a tény, hogy a gazdálkodási szempontból közvetlenül érdekelt tagállamok közös ajánlásokat dolgozhatnak ki, nem érintheti a Bizottság arra vonatkozó kizárólagos jogkörét, hogy javaslatokat nyújtson be a közös halászati politika területén.

(a (8) bekezdésről) Az EUMSZ 2. cikkének (1) bekezdése fényében a (8) bekezdés nem értelmezhető úgy, hogy egyéb uniós jogszabály hiánya esetén automatikusan felhatalmazza a tagállamokat, hogy jogilag kötelező aktusokat fogadjanak el ezen a kizárólagos uniós hatáskörbe tartozó területen. Ha a Bizottság úgy véli, hogy az ilyen aktusok nem egyeztethetők össze a közös halászati politika céljaival, a tagállamoknak a lojális együttműködés elvével összhangban meg kell szüntetniük az uniós joggal összeegyeztethetetlen rendelkezéseket.

A VI. részből és különösen a 28. cikk (3) bekezdéséről

A külső halászati politikáról szóló VI. rész nem érinti a tanácsi határozatok, a Tanács által a Bizottság számára az EUMSZ 218. cikkével összhangban meghatározott tárgyalási irányelvek, valamint a harmadik országokkal vagy szervezetekkel az EUMSZ 218. cikkével összhangban megkötött megállapodások érvényességét.

A 47. cikk (2) bekezdésének második részéről

A Bizottság hangsúlyozza, hogy az 5. cikk (4) bekezdése második albekezdésének b) pontjára történő rendszeres hivatkozás ellentétes a 182/2011/EU rendelet (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.) szellemével és betűjével. E rendelkezés csak abban az esetben érvényesíthető, ha a fő szabálytól való eltérést – mely szabály szerint a Bizottság elfogadhatja a végrehajtási aktus tervezetét, ha a bizottság nem nyilvánított véleményt – sajátos helyzet indokolja. Tekintettel arra, hogy a második albekezdés b) pontjára történő hivatkozás az 5. cikk (4) bekezdésében előírt általános szabály alóli kivételt jelent, a rendelkezésre való hivatkozás nem tarthat egyszerűen a jogalkotó „mérlegelési jogkörébe”, hanem a rendelkezést megszorító módon kell értelmezni, és ezért az arra való hivatkozás indokolásra szorul.

Spanyolország nyilatkozatai

A 2. cikkről

Spanyolország úgy véli, hogy vegyes halászat esetén a maximális fenntartható hozamot nem lehet minden egyes faj esetében egyszerre elérni, ezért olyan szintre kell törekedni, amely maximalizálja az egyes halászati területeken a különböző fajok hozamait, a biztonságos biológiai határok között tartva az állományokat.

A 10. cikk (1) bekezdéséről és a 15. cikk (5) bekezdéséről

Spanyolország úgy véli, hogy a *de minimis* kivételt, melynek felső határa a kirakodási kötelezettség alá eső fajok éves kifogott mennyiségének 5%-a, rugalmasan kell alkalmazni, nevezetesen úgy, hogy az egyes gazdálkodási tervekben azok jóváhagyásakor az 5%-ot el nem érő, illetve azt meghaladó különböző százalékos arányokat határoznak meg.

A 15. cikkről

Spanyolország arra figyelmeztet, hogy a Földközi-tengerre és a Cádizi-öbölre vonatkozó kirakodási kötelezettség jelentős ösztönző hatással lesz a méreten aluli halak illegális kereskedelmére. Éppen ezért Spanyolország az érintett halászati tevékenységekre vonatkozó gazdálkodási terveket illetően olyan különleges intézkedések elfogadása mellett fog érvelni, amelyek a jelenlegi jogi keretek között biztosítani fogják a fent említett illegális kereskedelem megakadályozását.

A 28. cikkről

Spanyolország újílag hangsúlyozza, hogy az uniós vállalatok által harmadik országokban eszközölt beruházások jelentik az egyik olyan eszközt, amely az EU külső halászati politikája céljainak megvalósítását szolgálja, ezért azokat az uniós intézményeknek meg kell védeniük.

Az Európai Parlament és a Tanács 2013/50/EU irányelve a szabályozott piacra bevezetett értékpapírok kibocsátóival kapcsolatos információkra vonatkozó átláthatósági követelmények harmonizációjáról szóló 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról	PE-CONS 37/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette
--	---------------	--------------------	------------------------------

NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM
A Tanács határozata a Zöld-foki Köztársasággal kötött halászati partnerségi megállapodáshoz csatolandó új jegyzőkönyv megkötésére irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére a Bizottságnak adandó felhatalmazásról	13363/1/13 REV 1

A Bizottság nyilatkozata

A Bizottság nem tartja szükségesnek, hogy a tárgyalások megkezdésére felhatalmazást adó tanácsi határozatokban anyagi jogi jogalapot tüntessenek fel.

Hollandia nyilatkozata A Zöld-foki Köztársaság és az Európai Unió közötti halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jelenlegi jegyzőkönyv utólagos értékelésének fényében Hollandia hangot kíván adni aggodalmának a Zöld-foki Köztársaság vizeiben folytatott cápalászat mértéke miatt. Úgy tűnik, hogy nincs érvényben olyan egyértelmű állománygazdálkodási rendszer, amely biztosítaná e fajok szükséges védelmét. Hollandia álláspontja szerint az Európai Uniónak törekednie kell arra, hogy a Zöld-foki Köztársasággal kötendő új jegyzőkönyv a cápafajok védelmére irányuló intézkedéseket is tartalmazzon.	
2013/524/EU: A Tanács 2013. október 17-i határozata az EU–EFTA egységes árutovábbítási vegyes bizottság által az egységes árutovábbítási eljárásról szóló 1987. május 20-i egyezmény módosítására vonatkozóan hozandó határozat elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió nevében a HR-kódok és csomagoláskódok módosításával kapcsolatosan elfogadandó állaspontról HL L 282., 2013.10.24., 50. o.	13453/13
Az Európai Unió Tanácsának 2013. október 18-án Luxembourgban tartott 3266. ülése (KÜLÜGYEK/KERESKEDELEM)	
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK	
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM
2013/523/EU: A Tanács 2013. október 18-i határozata a bizonyos növekedésserkentő hormonokkal nem kezelt állatokból származó marhahús behozataláról, valamint az Amerikai Egyesült Államok által az Európai Unióból származó bizonyos termékekre kivetett emelt vámokról szóló felülvizsgált egyetértési megállapodásnak az Európai Unió nevében az Egyesült Államokkal történő aláírásáról HL L 282., 2013.10.24., 35. o.	14371/13
Az Európai Unió Tanácsának 2013. október 21-én Luxembourgban tartott 3267. ülése (KÜLÜGYEK)	
NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK	
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM
A tömegpusztító fegyverek és hordozóeszközeik elterjedése által teremtett új kihívások hatékony kezelését célzó európai uniós politika további érvényesítésének biztosítása – A Tanács következtetései	14001/13
A Tanács következtetései „Az Európai Unió együttműködése Egyiptommal a kormányzás terén” című, 4/2013. sz. számvevőszéki különjelentésről	13852/13
A Tanács következtetései Jemenről	14824/13

A Tanács 2013. október 21-i 2013/515/KKBP határozata a Guineai Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/638/KKBP határozat módosításáról HL L 280., 2013.10.22., 25. o.		14234/13	
A Tanács 2013. október 21-i 2013/517/KKBP határozata a Nemzetközi Atomenergia-ügynökség tevékenységeinek a nukleáris biztonság és ellenőrzés területén, valamint a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia intézkedéseinek végrehajtása keretében történő uniós támogatásáról HL L 281., 2013.10.23., 6. o.		14050/13 REV 1	
A Tanács következtetései a Közép-afrikai Köztársaságról		14641/13	
A Tanács következtetései Bosznia-Hercegovináról		15041/13	
A Tanács következtetései Szíriáról		15063/13	
Az Európai Unió Tanácsának 2013. október 22-én Luxembourgban tartott 3268. ülése (ÁLTALÁNOS ÜGYEK)			
JOGALKOTÁSI AKTUSOK			
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az európai határőrizeti rendszer (EUROSUR) létrehozásáról (első olvasat)	PE-CONS 56/13	minősített többség	valamennyi tagállam mellette, kivéve: ellene szavazott: ES DE, IE, UK nem vett részt a szavazáson
A Tanács nyilatkozata Az EUROSUR hozzá fog járulni a migránsok életének fokozottabb védelméhez és megmentéséhez. A Tanács emlékeztet arra, hogy a tengeri kutatás és mentés tagállami hatáskörbe tartozik, amelyet a tagállamok a nemzetközi egyezmények keretében gyakorolnak.			

Spanyolország nyilatkozata

Spanyolország támogatja az európai határőrizeti rendszer (EUROSUR) azzal a céllal történő létrehozását, hogy a tagállamok és a FRONTEX között az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés felderítése, megelőzése és leküzdése, valamint a migránsok életének védelméhez és megmentéséhez való hozzájárulás céljából információcseré és együttműködés valósuljon meg.

Spanyolország 2008 óta dolgozik azon a kísérleti projekten, amely az ország külső határain a helyzetismeret és reagálási képesség javítását célozza.

Spanyolország ugyanakkor nem szavazza meg az európai határőrizeti rendszer (EUROSUR) létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet szövegét (PE-CONS 56/13), mivel tekintve, hogy a szóban forgó rendelet Schengen továbbfejlesztésének számít, a rendeletnek az Írország és az Egyesült Királyság részvételéről szóló 19. cikke és (16) preambulumbekkezdése sérti az Európai Unió keretébe beillesztett schengeni vívmányokról szóló (19.) jegyzőkönyvet.

Görögország nyilatkozata

Görögország 2008 óta dolgozik az EUROSUR kísérleti projektje keretében és mindig konstruktív módon járult hozzá a Tanácsban folyó tárgyalásokhoz, támogatva az európai határőrizeti rendszer létrehozását. Görögország a rendszer operatív szakaszában is konstruktív megközelítést fog alkalmazni.

Görögország már a tárgyalások kezdetén kifejezésre jutatta a szöveg 10. cikke (2) bekezdésének c) pontjával kapcsolatos aggályait, amely közvetetten a schengeni értékelési mechanizmusra hivatkozik, ismétlődéshez vezet, valamint hatásköri konfliktust idéz elő a különböző jogalkotási szövegek között. Görögországnak mindamellett az a meggyőződése, hogy a rendszer operatív szakasza prioritásnak számít. Az operatív szakasz egyszerre lehetővé fogja tenni az operatív információk tagállamok közötti megosztását, az együttműködés javítását és hozzá fog járulni a migránsok életének védelméhez és megmentéséhez. Ennek megfelelően Görögország a rendelet mellett szavaz.

NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM
2013/525/EU: A Tanács 2013. október 22-i végrehajtási határozata az Írországnak nyújtandó uniós pénzügyi támogatásról szóló 2011/77/EU végrehajtási határozat módosításáról HL L 282., 2013.10.24., 71. o.	14376/13
A TANÁCS HATÁROZATA a Romániának nyújtandó uniós középtávú elővigyázatossági pénzügyi támogatásról	14696/13
2013/532/EU: A Tanács 2013. október 22-i határozata a Romániának biztosítandó kölcsönös segítségnyújtásról HL L 286., 2013.10.29., 4. o.	14699/13 14699/13 COR 1

2013/708/EU: Az Európai Parlament és a Tanács 2013. november 20-i határozata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Spanyolország „EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana Building materials” referenciaszámú kérelme) HL L 323., 2013.12.4., 33. o.	13752/13
A Tanács határozata a tagállamok által az Európai Fejlesztési Alapba fizetendő pénzügyi hozzájárulásról (2013. évi harmadik részlet)	14722/13
A Tanács 2013. október 22-i 1026/2013/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó, valamint a Malajziában feladott, akár Malajziából származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedésekre vonatkozó részleges időközi felülvizsgálat megszüntetéséről HL L 283., 2013.10.25., 7. o.	14060/13
2013/629/EU: A Tanács 2013. október 22-i határozata az Európai Unió és az Örmény Köztársaság közötti, az engedély nélkül tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodás megkötéséről HL L 289., 2013.10.31., 12. o.	5859/13
2013/628/EU: A Tanács 2013. október 22-i határozata az Európai Unió és az Örmény Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás megkötéséről HL L 289., 2013.10.31., 1. o.	5835/13
A Tanács 2013. október 22-i 2013/51/Euratom irányelve a lakosság egészségének az emberi fogyasztásra szánt vízben található radioaktív anyagokkal szembeni védelmére vonatkozó követelmények meghatározásáról HL L 296., 2013.11.7., 12. o.	7445/13
A Tanács határozata a Seychelle Köztársaság lobogója alatt hajózó halászhajóknak az Európai Unió, nevezetesen Mayotte kizárólagos gazdasági övezetének vizeihez és tengeri biológiai erőforrásaihoz való hozzáférésevel kapcsolatos, a Seychelle Köztársasággal megkötendő megállapodás céljából az Európai Unió nevében folytatandó tárgyalások megkezdésére az Európai Bizottságnak adandó felhatalmazásról	14584/13 14584/13 ADD 1
A Bizottság nyilatkozata A Bizottság nem tartja szükségesnek, hogy a tárgyalások megkezdésére felhatalmazást adó tanácsi határozatokban anyagi jogi jogalapot tüntessenek fel.	

A Tanács határozata az Európai Unió által az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának igazgatási bizottságában a nehéz tehergépjárművekbe, mezőgazdasági és erdészeti traktorokba, valamint kompressziós gyújtású motorral felszerelt nem közúti mozgó gépekbe utólagosan beszerelhető kibocsátáscsökkentő eszközök engedélyezésére vonatkozó egységes rendelkezésekről szóló előírás-tervezet tekintetében képviselendő álláspontról			14654/13 14654/13 COR 1
A Tanács határozata az Európai Unió által az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának igazgatási bizottságában a gépjárművek újrafeldolgozhatóságára vonatkozó egységes rendelkezésekről szóló előírás-tervezet tekintetében képviselendő álláspontról			14656/13 14656/13 COR 1
A Tanács határozata az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának megfelelő bizottságaiban az ENSZ-EGB 3., 4., 5., 6., 7., 12., 14., 16., 17., 19., 23., 31., 37., 38., 43., 48., 49., 50., 54., 67., 69., 70., 77., 83., 87., 91., 94., 95., 98., 99., 100., 101., 103., 107., 110., 112., 113., 115., 117., 119., 121., 123., 128. és 129. előírásának, valamint a Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalásnak (R.E.3) a módosításaira vonatkozó javaslat, továbbá az oszloppal való oldalütközésről szóló globális műszaki előírás-tervezet tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról			14644/13 14644/13 COR 1
Jogalkotási aktusnak az Európai Parlament második olvasatát (Strasbourg, 2013. október 22.) követő elfogadása			
JOGI AKTUS	DOKUMENTUM	SZAVAZÁSI SZABÁLY	SZAVAZATOK
Az Európai Parlament és a Tanács 2013. október 22-i 1025/2013/EU határozata a Kirgiz Köztársaságnak nyújtandó makroszintű pénzügyi támogatásról HL L 283., 2013.10.25., 1. o.	14938/13	nem alkalmazandó	nem alkalmazandó

**INFORMÁCIÓK A TANÁCS ÁLTAL 2013 OKTÓBERÉBEN
ELFOGADOTT JOGI AKTUSOKRÓL**

2013. október 24-én lezárult írásbeli eljárás

NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK
A Tanács 2013. október 24-i 2013/527/KKBP határozata az Európai Unió Afrika szarváért felelős különleges képviselője megbízatásának módosításáról és meghosszabbításáról HL L 284., 2013.10.26., 23. o.	14564/13

2013. október 28-án lezárult írásbeli eljárás

NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK
A Tanács 2013. október 28-i 2013/533/KKBP határozata az Európai Unió nigeri KBVP-missziójáról (EUCAP Sahel Niger) szóló 2012/392/KKBP határozat módosításáról HL L 288., 2013.10.30., 68. o.	14236/13

2013. október 29-én lezárult írásbeli eljárás

NEM JOGALKOTÁSI AKTUSOK

JOGI AKTUS	DOKUMENTUM / NYILATKOZATOK
A Tanács 2013. október 29-i 2013/534/KKBP határozata a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat módosításáról HL L 288., 2013.10.30., 69. o.	14679/13 REV 1
A Tanács 2013. október 29-i 1054/2013/EU végrehajtási rendelete a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról HL L 288., 2013.10.30., 1. o.	14681/13 REV 2